

**PETRONAS**

**CODICE DI CONDOTTA**

**E**

**DI ETICA  
COMMERCIALE**

Il Codice di Condotta e di Etica Commerciale di PETRONAS rappresenta un riferimento generale per tutti i Paesi in cui PETRONAS opera. Tale codice non descrive tutte le leggi vigenti e le *policy* di PETRONAS, né fornisce tutti i dettagli su ogni singola legge o *policy*. Esso non è un parere legale e non rappresenta, né da vita a, un contratto di lavoro. PETRONAS si riserva il diritto di modificare, aggiornare, cancellare o rinunciare ad applicare qualsiasi *policy*, procedura o particolare condizione senza preavviso e senza modificare il Codice. Inoltre, le previsioni del Codice possono essere modificate da PETRONAS al fine di adattare alle leggi e alle condizioni locali.

“© PETROLIAM NASIONAL BERHAD (PETRONAS) 2012. Tutti i diritti riservati. Nessuna parte di questo documento può essere riprodotta, archiviata su qualsiasi supporto di recupero dati o trasmessa in qualsiasi forma o con qualsiasi modalità (elettronicamente, meccanicamente, tramite fotocopie, registrazioni o con qualsiasi altro mezzo) senza il consenso del titolare dei diritti d'autore”.

# INDICE

Prefazione del Presidente e CEO

i

Principi generali di *business*

iii

Introduzione

1

## **PARTE 1: VALORI FONDAMENTALI E CULTURA**

2

1. Applicazione

3

2. Valori e cultura della società

5

3. Definizioni

6

## **PARTE 2: OBBLIGHI DI BUONA FEDE, FEDELTÀ, DILIGENZA E INTEGRITÀ**

7

### **Parte II A: Conflitto d'interessi**

8

1. Dovere di evitare conflitti d'interessi

8

2. Coinvolgimento in un affare in cui Voi, o la Vostra famiglia/un familiare, avete un interesse diretto o indiretto

9

3. Esempi illustrativi di come un conflitto d'interessi possa manifestarsi in presenza di poteri decisionali

9

4. Divulgazione di informazioni che concedono un vantaggio indebito a terzi

10

5. Transazioni personali con clienti, fornitori, appaltatori e venditori di PETRONAS

10

**Parte II B: Lotta alla corruzione e alle pratiche non etiche**

12

6. Illecita sollecitazione a contrarre, abuso d'ufficio e corruzione

12

7. Ricezione di *facilitation payment* (pagamenti incentivanti)

13

8. Divieto di commissioni, sconti e profitti segreti

13

9. Rendiconto di profitti o guadagni segreti

13

10. Ricezione di doni e di servizi d'intrattenimento

13

11. Offerta di doni e di servizi d'intrattenimento

14

12. Funzionari pubblici

14

13. Riciclaggio e valutazione della controparte

15

**Parte II C: Commercio nazionale e internazionale**

17

14. Antitrust/diritto della concorrenza

17

15. Controllo delle esportazioni e delle importazioni, boicottaggio internazionale e programmi di sanzioni economiche

17

**Parte II D: Patrimonio di PETRONAS**

19

16. Responsabilità per i beni, le strutture, le risorse e i registri

19

**Parte II E: Integrità finanziaria**

20

17. Controlli interni e procedure

20

**Parte II F: Obblighi di riservatezza/proprietà intellettuale/comunicazioni pubbliche**

21

18. Obblighi di riservatezza

21

19. Protezione dei dati

22

20. *Insider dealing*

22

21. Invenzioni e programmi *software*

23

22. Proprietà intellettuale di terzi

24

23. Pubblicazione di materiale

24

24. Rilascio di dichiarazioni pubbliche

25

25. Raccomandazioni e pareri

25

26. Media/tecnologia e sistemi informatici

25

## **Parte II G: Condotta contraria al dovere di diligenza**

29

27. Impiego o attività imprenditoriali esterne

29

28. Servizio pubblico, attività ricreative, sportive e sociali

29

29. Attività politica

30

30. Divieto di attività editoriale per quotidiani o altre pubblicazioni

31

31. Apparizioni sui mezzi di comunicazione

31

## **Parte II H: Obblighi di *disclosure***

32

32. Dovere di riportare infrazioni e violazioni

32

33. Obbligo di dichiarare la ricezione di pagamenti in eccesso rispetto al dovuto

32

## **PARTE III: CULTURA E AMBIENTE DI LAVORO**

33

1. Importanza di un ambiente di lavoro sicuro, sano e stimolante

2. Illecita discriminazione	34
3. Sviluppo sostenibile	34
4. Regole di abbigliamento	34
5. Molestie sessuali	34
6. Relazioni sul luogo di lavoro non collegate al <i>business</i>	35
7. Sicurezza, salute e ambiente di lavoro	36
8. Uso di sostanze improprie (abuso di droga e alcol)	36
9. Prestiti di denaro	37

#### **PARTE IV: DISCIPLINA, PROCEDIMENTO DISCIPLINARE E SANZIONI**

38

1. Importanza della buona condotta e della disciplina

39

2. Procedimento disciplinare e sanzioni

41

**CONFERMA DI RICEZIONE E PRESA VISIONE DEL CODICE DI CONDOTTA E  
DI ETICA COMMERCIALE DI PETRONAS**

Il sottoscritto ,....., identificativo n. .... (se applicabile),

con la presente conferma di aver ricevuto copia del Codice di Condotta e di Etica Commerciale di PETRONAS (“Codice”), del Supplemento Nazionale (.....) e della Guida al Codice di PETRONAS e riconosce di essere tenuto alla lettura e all’osservanza degli stessi.

Firma:.....

Data:.....



# PREFAZIONE

## DEL PRESIDENTE E CEO

In ragione della sempre crescente attenzione verso il tema della *corporate governance* che caratterizza l'attuale congiuntura, ciascun dipendente ha un proprio ruolo nel processo di *governance*. Un'organizzazione quale la nostra trae enormi benefici da una cultura improntata al rispetto dei valori etici e della legge.

Con la crescita del *business* e l'espansione geografica delle attività, la diffusione dei nostri comuni valori all'interno del gruppo acquisisce crescente importanza. I valori di lealtà, professionalità, integrità e coesione continuano a essere indispensabili in tutto ciò che facciamo e costituiscono le fondamenta dei Principi Generali di *Business* di PETRONAS. Ciò è altresì in linea con i principi che governano il *Corporate Enhancement Programme*, che sono finalizzati a far sì che la nostra condotta e il nostro atteggiamento mentale siano maggiormente focalizzati sul *business*.

I nostri valori condivisi definiscono ciò in cui crediamo e gli ideali che rappresentiamo. Ho quindi ritenuto importante procedere a una revisione e a un'armonizzazione a livello globale del codice di condotta esistente, al fine di accrescere l'uniformità all'interno del gruppo e supportare l'efficace supervisione della gestione. Per questo motivo, il codice esistente è stato sottoposto a revisione e rinominato Codice di Condotta e di Etica Commerciale di PETRONAS ("Codice"). Il Codice è stato rivisto e concepito per meglio riflettere i recenti sviluppi della prassi e della legislazione locale e internazionale, nonché gli sviluppi tecnologici. Improntato sulla base di *standard* internazionali, il Codice, unitamente ai nostri comuni valori, fungerà da guida nell'individuazione della condotta da tenere sul posto di lavoro. Il Codice non mira soltanto ad assicurare il rispetto delle leggi e delle procedure, ma vuole anche fungere da bussola per il nostro senso etico e garantire che la nostra condotta personale sia in linea con i valori condivisi di PETRONAS.

Il Codice contiene indicazioni dettagliate sugli *standard* etici e di comportamento cui ciascun destinatario del Codice è tenuto a conformarsi. Il Codice si applica a tutti i dipendenti e amministratori del Gruppo PETRONAS a livello mondiale. PETRONAS si aspetta, inoltre, che appaltatori, sub-appaltatori, consulenti, agenti, rappresentanti e altri soggetti incaricati di svolgere mansioni per, o per conto di, PETRONAS svolgano le attività e i servizi richiesti nel rispetto delle applicabili regole del Codice. In particolare, il Codice vieta espressamente illecite sollecitazioni a contrarre, abuso d'ufficio, corruzione e altre pratiche scorrette poste in essere non solo da dipendenti e amministratori, ma anche da terzi nello svolgimento della loro attività per, o per conto di, società appartenenti al Gruppo PETRONAS.

In vista dell'applicazione a livello internazionale del Codice, alcune previsioni saranno modificate per allineare il contenuto del Codice agli specifici requisiti imposti dalle giurisdizioni nazionali dei Paesi in cui PETRONAS opera. Il Codice sarà inoltre corredato di supplementi nazionali (i "Supplementi Nazionali") per conformarsi alle usanze e alla legislazione vigente a livello locale.

Il Codice è accompagnato da una Guida al Codice che fornisce risposta alle domande frequenti ed elenca regole di comportamento (nella forma di “Fare e Non Fare”) in relazione a talune situazioni specifiche. Il Codice, i Supplementi Nazionali (ove applicabili) e la Guida al Codice verranno stampati e distribuiti a tutti i dipendenti e saranno altresì resi disponibili ai soggetti terzi che intrattengono rapporti commerciali con la Società, nonché al pubblico, tramite pubblicazione sul sito web di PETRONAS.

In qualità di dipendente del Gruppo PETRONAS, ciascuno di noi è tenuto a far proprie le regole dettate dal Codice e a rispettarle nella loro integralità. Ciascun Responsabile Funzionale è responsabile del rispetto del Codice da parte dei dipendenti. Il Consiglio di Amministrazione e il *Management* di PETRONAS attribuiscono grande importanza al Codice ed esortano ogni soggetto parte del Gruppo PETRONAS ad assumere l’impegno personale di aderire al Codice.

Ciò detto, Vi lascio alla lettura del nuovo Codice e della Guida al Codice del Gruppo PETRONAS.

Cordialmente,

---

Presidente/CEO

# PRINCIPI GENERALI DI *BUSINESS*

Ci siamo posti l'obiettivo di fare di PETRONAS una multinazionale leader nel settore petrolifero e del gas. I nostri progressi prendono le mosse dalle lezioni e dall'esperienza maturate, che hanno trasformato PETRONAS in un soggetto commerciale versatile, capace di rispondere alle sfide del nuovo millennio, preservando al tempo stesso le caratteristiche peculiari di una compagnia petrolifera nazionale.

Se, da un lato, ci mostreremo flessibili per adattarci alle mutevoli esigenze e condizioni, la natura del nostro *business* richiede un approccio focalizzato, di lungo periodo e impone un bilanciamento tra rischi e profitto. Conseguentemente, ci sforzeremo di migliorare attraverso l'apprendimento, la condivisione e l'attuazione di *best practice*. Saremo accorti e selettivi nella valutazione delle diverse opportunità d'investimento. Ci batteremo per l'utilizzo e la diffusione della tecnologia attraverso un'attività di ricerca orientata al *business* e al supporto tecnico, al fine di acquisire livelli di eccellenza in aree selettive. Adotteremo ogni misura opportuna per tutelare il nostro personale, i nostri beni materiali e di proprietà intellettuale e la nostra reputazione.

Quali cultori della globalizzazione, andremo alla ricerca di opportunità in regioni geografiche che offrono possibilità di creare valore. Lavoreremo in collaborazione con *partner* esistenti e nuovi, che condividano i nostri valori, la nostra filosofia e il nostro approccio commerciale.

A tal fine, aspiriamo ad eccellenti risultati finanziari e operativi, attenendoci, allo stesso tempo, ai più elevati *standard* di condotta degli affari. I suddetti obiettivi costituiscono le fondamenta del nostro impegno nei confronti di tutti coloro con cui interagiamo. PETRONAS identifica cinque principali aree di responsabilità:

## AZIONISTI

Miriamo a realizzare e accrescere il valore per gli azionisti nel lungo periodo, attraverso una gestione improntata alla creazione di valore.

## DIPENDENTI

L'elevato calibro della nostra forza-lavoro rappresenta un prezioso vantaggio competitivo. Per fare tesoro di questo capitale umano, ci impegniamo ad assumere e fidelizzare il personale più qualificato, offrendo condizioni di lavoro competitive e massimizzando le potenzialità di successo delle risorse attraverso la formazione e lo sviluppo. Ci obblighiamo a offrire un ambiente lavorativo sicuro, arricchito dalla diversità e connotato da comunicazione aperta, fiducia, pari opportunità e rispetto reciproco.

## CLIENTELA

Il successo dipende dalla nostra capacità di soddisfare con regolarità le esigenze mutevoli dei nostri clienti. Ci impegniamo a fornire costantemente prodotti e servizi rispondenti ai requisiti dei nostri clienti, sia interni sia esterni.

## PARTNER COMMERCIALI

Andremo alla ricerca di relazioni reciprocamente vantaggiose con le controparti, gli appaltatori, i fornitori, le istituzioni finanziarie e tutti gli altri soggetti con cui intratteniamo relazioni commerciali.

## COMUNITÁ LOCALI

Faremo in modo che PETRONAS si riveli un soggetto giuridico affidabile nei confronti delle comunità locali con cui si troverà a interagire, prendendo in debita considerazione i bisogni e le aspirazioni delle stesse.

La misura del nostro successo è direttamente proporzionale all'adempimento di tali obblighi, al valore a lungo termine creato per i nostri azionisti, all'orgoglio dei nostri dipendenti per i risultati raggiunti, al grado di soddisfazione dei nostri clienti e di tutti coloro con cui intratteniamo relazioni commerciali, e al giudizio che le comunità e le istituzioni, locali e internazionali, esprimono in termini di vantaggi derivanti dalla nostra attività.

## INTRODUZIONE

Il presente Codice di Condotta e di Etica Commerciale esalta e promuove i principi di disciplina, buona condotta, professionalità, lealtà, integrità morale e coesione che sono cruciali per il successo e il benessere del Gruppo PETRONAS. Il presente Codice è parte del programma generale di sviluppo del Gruppo PETRONAS. Esso risponde al bisogno crescente di efficaci misure di *corporate governance* che disciplinino la condotta commerciale del gruppo, a livello nazionale e mondiale.

Il Vostro sostegno alla, e rispetto della, lettera e dello spirito del presente Codice è di vitale importanza per il successo di PETRONAS. Un inadempimento da parte Vostra può causare gravi conseguenze per il gruppo e può comportare azioni disciplinari nei Vostri confronti.

In caso di dubbi o domande in merito all'applicazione o all'interpretazione del presente Codice, siete quindi pregati di rivolgerVi all'*Head of Department*, allo *Human Resource Department* o al *Legal Department*, o alla *Corporate Governance and International Compliance Unit* della *Legal Service Division* ("CGIC") del Gruppo PETRONAS. Potete, inoltre, fare riferimento alla Guida al Codice di PETRONAS, la quale fornisce indicazioni in merito all'applicazione del Codice con riferimento ad alcune situazioni pratiche.

**PARTE I**  
**VALORI**  
**FONDAMENTALI**  
**E CULTURA**

# PARTE I

## VALORI FONDAMENTALI E CULTURA

### 1. APPLICAZIONE

#### 1.1.

Il presente Codice di Condotta e di Etica Commerciale (il “Codice”) si applica a tutti i dipendenti di ogni società del Gruppo PETRONAS a livello mondiale. Si applica, inoltre, a tutti gli amministratori (siano essi anche dirigenti o meno) di tali società, salvo quanto diversamente stabilito dal Codice stesso. Le *joint venture* in cui PETRONAS partecipa senza poteri di controllo, nonché le società collegate sono esortate ad adottare i medesimi o analoghi principi e standard.

#### 1.2.

Nonostante il presente Codice sia stato previsto specificamente per i dipendenti e gli amministratori del Gruppo PETRONAS, PETRONAS si aspetta che appaltatori, sub-appaltatori, consulenti, agenti, rappresentanti e altri soggetti incaricati di svolgere mansioni per, o per conto di, società del Gruppo PETRONAS, svolgano le attività e i servizi richiesti nel rispetto delle applicabili previsioni del Codice. Il mancato rispetto dei principi e degli standard contenuti nel Codice da parte di appaltatori, sub-appaltatori, consulenti, agenti, rappresentanti e altri soggetti fornitori di servizi può comportare l'interruzione del rapporto di collaborazione intercorrente tra PETRONAS e la parte inadempiente, nonché altre conseguenze pregiudizievoli a carico della stessa.

#### 1.3.

Laddove il presente Codice preveda che si riferisca a un'unità o un funzionario di PETRONAS, appaltatori, sub-appaltatori, consulenti, agenti, rappresentanti e altri soggetti che forniscono servizi possono rivolgersi, in alternativa alla suddetta unità o funzionario, alla *Corporate Governance and International Compliance Unit* della *Legal Services Division* (“CGIC”) del Gruppo PETRONAS, i cui contatti sono indicati in calce al Codice stesso. Laddove il presente Codice preveda che l'amministratore di una società del Gruppo PETRONAS riferisca a un *Head of Department* o all'*head of operating unit*, l'amministratore potrà in alternativa rivolgersi al *company secretary* della società presso cui opera.

#### 1.4.

Il Codice è redatto in inglese e malese e può altresì essere diffuso in altre versioni linguistiche. In caso di contrasto, fa fede la versione in lingua inglese.

#### 1.5.

Il presente Codice sarà implementato (con alcuni adattamenti locali) a livello mondiale e sarà lanciato in diverse fasi, la prima delle quali scatterà l'1 aprile 2012 con l'entrata in vigore per le società malesi del gruppo. Esso sostituirà il Codice di Condotta e Disciplina di PETRONAS e le Linee Guida di Condotta Commerciale di PETRONAS. Qualsiasi violazione commessa

prima dell'entrata in vigore del presente Codice sarà regolata dal Codice di Condotta e Disciplina (o da altre regole o altri termini e condizioni applicabili) in vigore per la Vostra società al momento della commissione del fatto.

#### **1.6.**

In caso di conflitto tra una legge e una regola o *policy* dettata dal presente Codice, siete tenuti al rispetto della legge. Se doveste rilevare che una disposizione del presente Codice (come integrata o modificata per la Vostra giurisdizione da parte di un Supplemento Nazionale, come di seguito descritto) si pone in contrasto con la legge vigente nella Vostra giurisdizione, non dovete disapplicare il codice senza previa consultazione e siete pregati di rivolgerVi al Vostro *Head of Department*, allo *Human Resource Department* o al *Legal Department*. Se, tuttavia, il conflitto si dovesse verificare tra le disposizioni del presente Codice e un'usanza o *policy* locale, siete tenuti al rispetto del presente Codice. Siete pregati di contattare il Vostro *Head of Department*, lo *Human Resource Department* o il *Legal Department* per ogni domanda relativa a ipotesi di conflitto.

#### **1.7.**

Le disposizioni contenute nel presente Codice possono essere soggette a modifiche o deroghe da parte di PETRONAS in qualsiasi momento e a sua totale discrezione. PETRONAS prevede che le deroghe alla sua applicazione verranno concesse solo in circostanze eccezionali e nel rispetto della legislazione vigente e delle *policy* e procedure di PETRONAS. Le disposizioni del presente Codice possono essere integrate o modificate con riferimento alle Vostre rispettive giurisdizioni per mezzo di linee guida locali (il "Supplemento Nazionale") approvate dal CGIC. In particolare, le regole che disciplinano le procedure e le sanzioni disciplinari potranno essere contenute nel Supplemento Nazionale relativo alla Vostra giurisdizione. Qualora il Supplemento Nazionale rilevante non contenga tale disciplina, nell'ipotesi di violazioni di *policy* societarie poste in essere nelle Vostre rispettive giurisdizioni, si applicheranno la prassi e le regole disciplinari standard, fatte salve, in ogni caso, le norme di legge vigenti. In alcune giurisdizioni, il Codice potrà essere integrato da uno *Staff Handbook* o da altro documento analogo, che potrà disciplinare materie che esulano dall'ambito di applicazione del presente Codice. Siete pregati di contattare il Vostro *Head of Department*, lo *Human Resource Department*, il *Legal Department* o il CGIC per informazioni relative all'eventuale Supplemento Nazionale in vigore nella Vostra giurisdizione. Il Supplemento Nazionale è considerato parte integrante del presente Codice per la relativa giurisdizione.

#### **1.8.**

Il presente Codice non contiene un elenco esaustivo di tutte le leggi, *policy* o procedure a Voi applicabili nello svolgimento della Vostra attività. Siete quindi tenuti a informarVi personalmente circa le norme e ogni altra *policy* e procedura di PETRONAS che siano a Voi applicabili in ragione del ruolo da Voi ricoperto all'interno del Gruppo PETRONAS. Il presente Codice non ha valore di parere legale.

#### **1.9.**

Al fine di agevolare la Vostra comprensione e interpretazione del Codice, sarà disponibile una guida pratica al Codice, denominata "Guida al Codice di PETRONAS". Potrete ricevere una copia di tale guida dal Vostro *Head of Department* o *Human Resource Department*. In caso di



contraddizioni tra la suddetta guida e il Codice, prevalgono le previsioni del Codice (come eventualmente integrato e/o modificato in relazione alla Vostra particolare giurisdizione).

## **2. VALORI E CULTURA DELLA SOCIETÀ**

### **2.1.**

PETRONAS s'impegna a rispettare i più elevati *standard* d'integrità, trasparenza e responsabilità nell'esercizio della propria attività. PETRONAS si adopera affinché la propria attività sia condotta in modo trasparente, responsabile e rispettoso dei valori etici.

### **2.2.**

In qualità di dipendenti del Gruppo PETRONAS, avete l'obbligo di lavorare con fedeltà, diligenza, buona fede e integrità. Vi è richiesto di agire nell'interesse di PETRONAS e di astenerVi dal porre in essere condotte o attività che possano pregiudicare gli interessi di PETRONAS. Siete sempre tenuti a:

- mantenere coscientemente i più alti livelli di integrità;
- prestare sempre la dovuta attenzione e giudizio;
- evitare conflitti di interessi, e
- astenerVi dal trarre vantaggio dalla Vostra posizione o dallo sfruttare la Vostra autorità per perseguire interessi personali a discapito di quelli di PETRONAS.

È vietato tenere comportamenti che possano far venire meno o pregiudicare seriamente la fiducia che PETRONAS ripone in Voi. I predetti doveri non sostituiscono né limitano in alcun modo i doveri che derivano da le applicabili previsioni di legge.

### **2.3.**

PETRONAS confida nel fatto che, durante l'intera durata del Vostro rapporto di lavoro quali dipendenti PETRONAS, Voi:

- a) rispettiate elevati *standard* di professionalità;
- b) prestate assoluta lealtà e dedizione a PETRONAS in qualsiasi momento e in ogni occasione;
- c) svolgiate la Vostra attività con onestà, integrità, impegno e cortesia;
- d) mostriate coesione e unità di intenti all'interno del gruppo, valorizzando al tempo stesso le attitudini individuali;
- e) abbiate cura degli interessi e della reputazione di PETRONAS;
- f) mostriate elevata sensibilità per la disciplina, la collaborazione e la diligenza nello svolgimento delle Vostre mansioni;
- g) Vi comportiate in modo da preservare la fiducia che PETRONAS ripone in Voi;
- h) promuoviate la creatività e nuove strategie nello svolgimento delle Vostre mansioni;
- i) rispettiate le leggi vigenti, i regolamenti, le *policy* e le procedure dettate da PETRONAS.

## **3. DEFINIZIONI**

### 3.1.

Qualora il contesto o la costruzione della frase lo richieda, tutte le parole declinate al plurale sottintendono il loro singolare, e viceversa; il maschile sottintende il femminile e il neutro, e viceversa; il tempo presente sottintende il passato e il futuro e viceversa.

### 3.2.

L'espressione "Voi" all'interno del presente Codice è usata con riferimento a tutti i soggetti cui il Codice si applica. Laddove venga impiegato un termine più preciso (quale "dipendente"), il riferimento deve essere inteso a tale più specifico termine.

### 3.3.

Ai fini del presente Codice, il termine "famiglia/nucleo familiare" comprende il/la Vostro/a coniuge, i figli (ivi inclusi i figliastri e i figli adottivi), i genitori, i patrigni/le matrigne, i fratelli, i fratellastri, i nonni, i nipoti, gli affini, gli zii, le zie, i/le nipoti, i cugini di primo grado, e tutti gli altri membri del Vostro nucleo familiare.

### 3.4.

Ai fini del presente Codice, il termine "dipendente" si riferisce a qualsiasi persona impiegata presso PETRONAS, ivi inclusi, a titolo esemplificativo, i dirigenti, il personale non dirigente, i segretari, il personale in *secondment* e i tutti coloro che intrattengono un rapporto di lavoro con PETRONAS.

### 3.5.

Con il termine "PETRONAS" si intende riferirsi a PETROLIAM NASIONAL BERHAD (PETRONAS) e alle società dalla medesima controllate. Il termine "PETRONAS" è utilizzato, per semplicità di riferimento, per indicare la generalità delle società PETRONAS. Le società in cui PETROLIAM NASIONAL BERHAD (PETRONAS) ha una partecipazione diretta o indiretta sono soggetti giuridici distinti.

## **PARTE II**

# **OBBLIGHI DI BUONA FEDE, FEDELTÁ, DILIGENZA E INTEGRITÁ**

## PARTE II

# OBBLIGHI DI BUONA FEDE, FEDELTA', DILIGENZA E INTEGRITA'

### PARTE II A: CONFLITTO D'INTERESSI

#### 1. DOVERE DI EVITARE CONFLITTI D'INTERESSI

##### 1.1.

Un conflitto d'interessi sorge in qualsiasi situazione in cui un soggetto abbia la possibilità di avvantaggiarsi del ruolo ricoperto all'interno di PETRONAS, traendone beneficio per sé, per la propria famiglia o per i propri amici. Il conflitto d'interessi può rendere difficoltoso, per il soggetto interessato, il corretto e imparziale assolvimento dei propri doveri. Un conflitto d'interessi può sussistere anche qualora esso non sfoci in attività scorrette o non etiche. Anche la semplice apparenza di un'indebita influenza nelle Vostre decisioni può essere un problema. Il conflitto d'interessi compromette i valori di buona fede, fedeltà, diligenza e integrità cui PETRONAS si aspetta Vi conformiate nell'assolvimento dei Vostri doveri. Conseguentemente, dovete evitare conflitti d'interessi tra i Vostri affari personali e i doveri e le responsabilità cui siete tenuti nell'esercizio della Vostra attività per conto di PETRONAS. In particolare, è vietato l'utilizzo del ruolo ricoperto in PETRONAS, d'informazioni confidenziali, dei beni e delle altre risorse di PETRONAS per conseguire un profitto personale, ovvero a vantaggio di terzi con cui vi sono legami personali.

##### 1.2.

Le circostanze in cui può sorgere un conflitto d'interessi includono, a titolo esemplificativo:

- a) l'ipotesi in cui, nell'esercizio delle Vostre funzioni, accordiate preferenza, anziché all'interesse di PETRONAS, al Vostro interesse personale, o all'interesse della Vostra famiglia o di un membro della stessa, di una persona con cui vi sono legami personali o di un amico;
- b) l'ipotesi in cui Vi troviate nella condizione di poter influenzare le decisioni di PETRONAS relativamente ai rapporti tra la medesima e un *business*, un'impresa o un soggetto giuridico partecipato, totalmente o parzialmente, da Voi stessi, dalla Vostra famiglia ovvero da un membro della stessa, da una persona con cui vi sono legami personali o da un amico; e
- c) l'ipotesi in cui Vi troviate in concorrenza con PETRONAS.

##### 1.3.

In certe circostanze, un conflitto d'interessi che sia stato integralmente comunicato a PETRONAS può essere tollerato da PETRONAS (ad esempio, perché sono state adottate misure adeguate ad assicurare che il conflitto non crei rischi per PETRONAS). Qualsiasi conflitto d'interessi deve essere approvato dal Vostro *Human Resource Department* (o, nel caso in cui sia coinvolto un amministratore, dal *company secretary*). La mancata integrale comunicazione della natura e della portata di un conflitto d'interessi può esporVi a conseguenze.

## **2. COINVOLGIMENTO IN UN AFFARE IN CUI VOI, O LA VOSTRA FAMIGLIA/UN FAMILIARE, AVETE UN INTERESSE DIRETTO O INDIRETTO**

### **2.1.**

Voi e i membri della Vostra famiglia/i Vostri familiari dovete astenervi dal promuovere, anche tramite rappresentanti, fiduciari o entità oggetto di controllo o influenza, la creazione di iniziative imprenditoriali, imprese e/o società, nonché dal detenere, direttamente o indirettamente, partecipazioni o altri interessi (di seguito denominate “Partecipazione”) in:

- a) soggetti giuridici privati che traggano ricavi, o in generale ricevano pagamenti, in forza di rapporti contrattuali o altri rapporti commerciali con PETRONAS;
- b) soggetti giuridici privati iscritti nell’elenco degli appaltatori PETRONAS, anche qualora tali soggetti non traggono ricavi e non ricevano pagamenti in forza di rapporti contrattuali o altri rapporti commerciali con PETRONAS; o
- c) soggetti giuridici quotati o ad azionariato diffuso, in cui Voi o un membro della Vostra famiglia/un familiare deteniate una partecipazione superiore all’1% e nei confronti avete il potere di adottare decisioni in seno a PETRONAS.

### **2.2.**

Nell’ipotesi in cui si verifichi (ad esempio, a causa di matrimonio o accettazione di eredità) una situazione a seguito della quale Voi (o un membro della Vostra famiglia/un familiare) diventiate titolari, direttamente o indirettamente, di una Partecipazione in uno dei soggetti giuridici sopra individuati, sarete considerati portatori di un potenziale conflitto di interessi e avrete l’obbligo di informare per iscritto di tale circostanza, non appena ne veniate a conoscenza, il Vostro *Head of Department* o *Human Resource Department* (o, qualora siate un amministratore, il *company secretary* della Vostra società). Sarete, inoltre, tenuti a consultarVi con PETRONAS al fine di individuare le misure più opportune per prevenire o risolvere tale conflitto d’interessi. A seguito della consultazione, PETRONAS potrà darvi le istruzioni che ritiene opportune, che potranno includere la richiesta che la Partecipazione sia dismessa da parte Vostra o di altre persone.

La mancata comunicazione a PETRONAS dell’esistenza di un conflitto d’interessi (o di una situazione di potenziale conflitto d’interessi, come sopra descritta) non appena ne abbiate avuto conoscenza e/o la mancata adozione delle misure richieste da PETRONAS saranno considerate alla stregua di un effettivo conflitto d’interessi per il quale potranno essere adottate nei Vostri confronti le misure disciplinari più opportune.

I conflitti d’interessi, effettivi o potenziali, di cui PETRONAS sia stata pienamente informata e che siano stati formalmente autorizzati da PETRONAS non costituiranno violazioni del presente Codice.

## **3. ESEMPI ILLUSTRATIVI DI COME UN CONFLITTO D’INTERESSI POSSA MANIFESTARSI IN PRESENZA DI POTERI DECISIONALI**

### **3.1.**

Vi trovate in una situazione di conflitto d'interessi quando Voi, un membro della Vostra famiglia/un familiare e/o una persona con cui vi è un legame personale, è portatore di un interesse (in qualità di amministratore, socio o rappresentante) in soggetti giuridici iscritti nella lista degli appaltatori registrati da PETRONAS o con cui PETRONAS ha sottoscritto accordi contrattuali o di fornitura e, in ragione del Vostro impiego alle dipendenze di PETRONAS, siete coinvolti nel processo decisionale di PETRONAS in merito a tali soggetti ovvero intrattenete rapporti, direttamente o indirettamente, con tali soggetti.

### **3.2.**

Vi trovate in una situazione di conflitto d'interessi anche nell'ipotesi in cui siete coinvolti, o vi aspettate di essere coinvolti, nell'assunzione, supervisione, gestione o pianificazione della carriera all'interno di PETRONAS di un Vostro parente.

### **3.3.**

Non appena diveniate consapevoli dell'esistenza di tale conflitto d'interessi, salvo diverse istruzioni impartite da PETRONAS, sarete tenuti ad astenerVi dal prendere parte alle decisioni di PETRONAS aventi a oggetto il soggetto giuridico o la persona e dal fare qualsiasi cosa che possa influenzare l'esito di tali decisioni, e dovrete comunicare tempestivamente la situazione di conflitto al Vostro *Human Resource Department* (o, nel caso degli amministratori, il *company secretary*). A seguito di tale comunicazione, PETRONAS impartirà le istruzioni che riterrà opportune e a cui dovrete attenerVi.

### **3.4.**

L'assunzione della carica di amministratore in seno al consiglio di amministrazione di un'altra organizzazione può, in taluni casi, dar luogo ad un conflitto d'interessi o sollevare altre problematiche di natura legale, anche nel caso in cui la carica sia da Voi assunta a titolo di volontariato e non sia retribuita. Un dipendente di PETRONAS che intenda accettare una carica all'interno del consiglio di amministrazione al di fuori di PETRONAS deve sempre ottenere previa autorizzazione dal proprio *Human Resource Department*.

## **4. DIVULGAZIONE DI INFORMAZIONI CHE CONCEDONO UN VANTAGGIO INDEBITO A TERZI**

Non dovete rimanere coinvolti nella commissione o omissione di azioni che diano un vantaggio indebito a un soggetto terzo che intrattiene relazioni con PETRONAS senza la previa autorizzazione di PETRONAS, indipendentemente dal fatto che Voi ne ricaviate o meno un beneficio personale, un guadagno o un vantaggio in transazioni commerciali o affari che coinvolgono PETRONAS. Tale autorizzazione preventiva dovrà essere richiesta al Vostro *Human Resource Department* (o, per gli amministratori, al consiglio di amministrazione in composizione totalitaria). La divulgazione a terzi d'informazioni confidenziali di PETRONAS senza un'appropriata autorizzazione, al fine di aiutare tali soggetti terzi ad assicurarsi la conclusione di affari con PETRONAS o per qualsivoglia altra finalità, costituisce una violazione del presente divieto.

## **5. TRANSAZIONI PERSONALI CON CLIENTI, FORNITORI, APPALTATORI E VENDITORI DI PETRONAS**

### 5.1.

È fatto divieto di concludere, direttamente o indirettamente, affari o rapporti commerciali per l'acquisto o la vendita di qualsiasi bene mobile o immobile o la fornitura o l'acquisto di servizi da parte di clienti, fornitori, appaltatori o venditori di PETRONAS (oppure attraverso agenti e rappresentanti di questi ultimi) con cui intrattenete, o potrete verosimilmente intrattenere, rapporti d'affari ufficiali per conto di PETRONAS, ad eccezione di quegli affari o rapporti commerciali conclusi agli stessi termini che sono liberamente accessibili da parte del pubblico indistinto.

### 5.2.

Se, nonostante gli sforzi volti a evitare gli affari o i rapporti commerciali anzidetti, Vi trovate cionondimeno costretti ad agire in contrasto col divieto di cui sopra, siete tenuti a richiedere espressa autorizzazione scritta al *management* di PETRONAS, per il tramite del Vostro *Head of Department* o *head of operating unit*, a concludere l'affare o il rapporto commerciale e, in ogni caso, non dovrete procedere alla relativa conclusione prima che l'autorizzazione Vi sia stata concessa.

### 5.3.

Il permesso di cui sopra sarà concesso a condizione che Voi garantiate a PETRONAS che tali affari o rapporti commerciali non siano incompatibili con il corretto svolgimento dei Vostri compiti o l'adempimento dei Vostri doveri nei confronti di PETRONAS.

## **PARTE II B:**

### **LOTTA ALLA CORRUZIONE E ALLE PRATICHE NON ETICHE**

#### **6. ILLECITA SOLLECITAZIONE A CONTRARRE, ABUSO D'UFFICIO E CORRUZIONE**

##### **6.1.**

Atti di corruzione da parte Vostra hanno l'effetto di compromettere il corretto adempimento delle Vostre mansioni e l'esercizio dei Vostri poteri, pregiudicando la trasparenza del processo decisionale nel suo complesso e delle singole decisioni assunte da PETRONAS in merito ai propri affari.

##### **6.2.**

È vietato sollecitare, accettare, ottenere, concordare di ottenere o tentate di ottenere, direttamente o indirettamente, da qualsiasi soggetto e a vantaggio proprio o di qualunque altro soggetto, tangenti o gratifiche: (i) quale incentivo a – o ricompensa per – compiere o non compiere, o per aver compiuto o non aver compiuto, atti relativi agli affari di PETRONAS; o (ii) per mostrare favore, o astenersi dal mostrare favore, nei confronti di una parte in relazione agli affari di PETRONAS.

##### **6.3.**

È vietato offrire, promettere o pagare, direttamente o indirettamente, tangenti, siano esse in forma di pagamento incentivante (*facilitation payment*), percentuale, donazione, commissione o altra forma, quale incentivo a – o ricompensa per – compiere o non compiere, o per aver compiuto o non aver compiuto, atti relativi agli affari di PETRONAS, o per mostrare favore, o astenersi dal mostrare favore, nei confronti di una parte in relazione agli affari di PETRONAS.

##### **6.4.**

Siete tenuti ad accertarVi della condizione e dell'onestà di ciascun appaltatore, sub-appaltatore, agente, consulente, rappresentante e di ogni altro soggetto cui abbiate richiesto di prestare attività per, o per conto di, PETRONAS o in relazione ad affari in cui è coinvolta PETRONAS, assicurandoVi che il soggetto in questione sia a conoscenza ed accetti le *policy* di PETRONAS che proibiscono l'illecita sollecitazione a contrarre, l'abuso d'ufficio e la corruzione. Appaltatori, sub-appaltatori, agenti, consulenti, rappresentanti e altri soggetti devono attenersi a tali *policy* nell'esercizio della propria attività per, o per conto di, società appartenenti al Gruppo PETRONAS.

##### **6.5.**

Deve essere evitata anche la parvenza di condotte vietate ai sensi della presente Sezione 6, così come qualsiasi altra azione che appaia non etica o che comprometta la reputazione di integrità e onestà di PETRONAS. In caso di dubbio sul se un comportamento sia permesso, si raccomanda di richiedere assistenza prima di agire.

##### **6.6.**



Nel caso in cui riceviate la richiesta di pagare una tangente o l'offerta di pagamento di una tangente, siete tenuti a informare prontamente il Vostro *Head of Department* o *head of operating unit*.

## **6.7.**

Ai fini della presente Sezione, i termini “tangente” o “gratifica” si riferiscono a qualsiasi dono, pagamento, beneficio o qualsiasi altro vantaggio, sia esso pecuniario o di altra natura, offerto, consegnato o ricevuto allo scopo di conseguire indebitamente un risultato, un'aggiudicazione, una decisione, un beneficio o altra utilità di qualsivoglia natura. Non è necessario che la tangente abbia natura pecuniaria o finanziaria, potendo essere costituita da qualsiasi tipo di vantaggio, ivi inclusi l'uso a titolo gratuito di beni o servizi di proprietà della società, garanzie su prestiti o assunzioni di familiari o amici di persone che intrattengono rapporti con PETRONAS.

## **7. RICEZIONE DI FACILITATION PAYMENT (PAGAMENTI INCENTIVANTI)**

### **7.1.**

È vietato accettare o ricevere, o tentare di accettare o ricevere, direttamente o indirettamente, pagamenti incentivanti da qualsiasi soggetto a vantaggio di se stessi o di qualunque altro soggetto a cui il presente Codice si applica.

### **7.2.**

Ai fini della presente Sezione, il termine “pagamento incentivante” si riferisce a pagamenti effettuati allo scopo di ottenere o accelerare il compimento di atti da parte di un soggetto esercente funzioni amministrative o di *routine*.

## **8. DIVIETO DI COMMISSIONI, SCONTI E PROFITTI SEGRETI**

È vietato ricevere o conseguire, direttamente o indirettamente, in relazione a beni o servizi venduti o acquistati o ad altri affari commerciali trattati (sia da Voi che da altri) per conto di PETRONAS, sconti, rimborsi, commissioni, servizi, interessi, corrispettivi in denaro o qualsiasi altro tipo di vantaggio o pagamento (di carattere pecuniario o in natura) che non sia stato previamente autorizzato sulla base delle regole, *policy* o linee guida di PETRONAS.

## **9. RENDICONTO DI PROFITTI O GUADAGNI SEGRETI**

Qualsiasi destinatario del presente Codice che, direttamente o indirettamente, ottenga sconti, rimborsi, commissioni, servizi, interessi, corrispettivi in denaro o qualsiasi altro tipo di vantaggio o pagamento (di carattere pecuniario o in natura, sotto forma di tangente o altro) in ragione del ruolo ricoperto o dei poteri esercitati in o per conto di PETRONAS, deve immediatamente dare comunicazione, presentare specifico rendiconto di quanto ricevuto e consegnare a PETRONAS i vantaggi e/o i pagamenti ricevuti.

## **10. RICEZIONE DI DONI E DI SERVIZI D'INTRATTENIMENTO**

### **10.1.**

Siete tenuti all'osservanza delle *policy* e delle procedure che regolano la ricezione di doni e servizi d'intrattenimento dettate dal Vostro *Human Resource Department*.

## **10.2.**

Tuttavia, in nessun caso Voi, o qualsiasi membro della Vostra famiglia o Vostro familiare, siete autorizzati ad accettare doni o servizi d'intrattenimento in cambio dell'esercizio o del non esercizio dei poteri di cui siete titolari in ragione della Vostra attività in PETRONAS, o in cambio di qualsiasi altro atto che possa recare pregiudizio a PETRONAS.

## **11. OFFERTA DI DONI E DI SERVIZI D'INTRATTENIMENTO**

### **11.1.**

Siete tenuti a rispettare le *policy* e le procedure che regolano l'offerta di doni e servizi d'intrattenimento dettate dal Vostro *Human Resource Department*.

### **11.2.**

PETRONAS vieta l'utilizzo delle proprie risorse per offrire doni o servizi d'intrattenimento illegali, pericolosi, sconvenienti, a sfondo sessuale o comunque in contrasto con l'impegno di PETRONAS per il rispetto reciproco, ovvero volti a indurre indebitamente a compiere azioni a favore di PETRONAS o a non compiere azioni sfavorevoli alla stessa. Nessun dono in denaro può essere offerto. Non è consentito pagare con risorse personali i servizi d'intrattenimento o i doni al fine di evitare di dover richiedere preventiva autorizzazione o al fine di eludere le *policy* di PETRONAS.

## **12. FUNZIONARI UFFICIALI**

### **12.1.**

È vietato offrire doni o servizi d'intrattenimento che esulano da quanto previsto dalle *policy* e procedure dettate dal Vostro *Human Resource Department* in materia di offerta di doni e servizi d'intrattenimento.

### **12.2.**

È vietato offrire doni o servizi d'intrattenimento, ivi incluse le spese di viaggio, a funzionari pubblici o a membri delle loro famiglie / loro familiari senza previa autorizzazione da parte del Vostro *Head of Department* o *head of operating unit*.

### **12.3.**

È vietato pagare viaggi non di lavoro e pernottamenti a funzionari pubblici o a membri della loro famiglia / loro familiari senza previa autorizzazione da parte del Vostro *Head of Department* o *head of operating unit*.

### **12.4.**

Siete tenuti a rispettare le leggi locali concernenti l'attività di *lobbying* in vigore in ciascun Paese in cui PETRONAS svolge attività di *lobby*. Prima di intraprendere attività di *lobbying*, dovete in ogni caso ottenere indicazioni dal Vostro *Head of Department* o *head of operating unit*.

#### **12.5.**

È vietato offrire o corrispondere doni o altri beni di valore a qualsiasi persona, sia essa un agente, un consulente o un appaltatore, se si sospetta o si è a conoscenza del fatto che il beneficiario ultimo di tali omaggi è un funzionario pubblico ovvero un membro della sua famiglia / familiare, salvo che ciò sia stato preventivamente autorizzato dal *Head of Department* o *head of operating unit*.

#### **12.6.**

Gli agenti, gli appaltatori e ogni altro rappresentante che intrattenga relazioni con funzionari pubblici per conto di PETRONAS devono essere attentamente valutati e portati al corrente delle disposizioni contenute nel presente Codice in materia di divieto corruzione e divieto di regalie a pubblici ufficiali.

#### **12.7.**

Siete tenuti a evitare condotte elusive dei divieti contenuti dalla presente Sezione 12. Le norme che disciplinano l'illecita sollecitazione a contrarre, l'abuso d'ufficio e la corruzione contenute in altre sezioni della presente Parte II, così come altre leggi vigenti in materia, devono essere rispettate in ogni circostanza.

#### **12.8.**

Ai fini del presente Codice, il termine "funzionario pubblico" include, a titolo esemplificativo, candidati alle elezioni, funzionari di partiti politici, nonché funzionari che prestano servizio in imprese a partecipazione pubblica diverse da PETRONAS.

### **13. RICICLAGGIO E VALUTAZIONE DELLA CONTROPARTE**

#### **13.1.**

Siete tenuti a svolgere adeguata attività di valutazione di ogni potenziale controparte commerciale di PETRONAS per comprenderne il contesto di riferimento e il *business*, e per individuare l'origine e la destinazione finale di denaro, beni e servizi. Transazioni sospette o supposti episodi di riciclaggio o corruzione devono essere comunicati al Vostro *Head of Department* o *head of operating unit* (o, se ciò non è possibile, al CGIC). Non dovete indagare personalmente su episodi di riciclaggio o corruzione. Generalmente, il Vostro *Head of Department* o *head of operating unit*, con la consulenza di altri dipartimenti di PETRONAS, adotteranno le decisioni più opportune.

#### **13.2.**

Ai fini della presente Sezione, per "riciclaggio" s'intende il celare la provenienza o natura illecita di beni o denaro mediante il compimento di operazioni lecite, ovvero il destinare fondi

leciti ad attività criminali, ivi incluso il finanziamento del terrorismo. Costituiscono violazioni delle norme anti-riciclaggio, tra l'altro, l'inquinamento di, o l'ostacolo a, un'indagine e la mancata comunicazione di attività sospette.

### **13.3.**

È vietato condurre consapevolmente affari con criminali o utilizzare proventi derivanti da reato.

### **13.4.**

L'ammontare, la natura, la finalità e il mittente o beneficiario di qualsiasi pagamento o trasferimento, da o verso società del Gruppo PETRONAS, deve essere accuratamente registrato nei libri e registri del gruppo.

### **13.5.**

È vietato aprire conti correnti bancari, conti titoli o altri conti di analoga natura in nome di società del Gruppo PETRONAS o a vantaggio di PETRONAS senza la previa autorizzazione del *Finance Department*.

## **PARTE II C:**

### **COMMERCIO NAZIONALE E INTERNAZIONALE**

#### **14. ANTITRUST/DIRITTO DELLA CONCORRENZA**

##### **14.1.**

Nei rapporti con i *partner* commerciali (ad esempio, con clienti e fornitori), con i concorrenti e con le autorità pubbliche, siete tenuti ad attenerVi in ogni momento ai canoni di correttezza e lealtà e al rispetto delle leggi poste a tutela della libera concorrenza e disciplina dei monopoli. È, dunque, dovere di ciascuno rispettare la disciplina della concorrenza in vigore in ogni Paese in cui PETRONAS opera. Per sollecitarne e agevolarne il rispetto, siete altresì tenuti a conformarVi alle Linee Guida sulla Concorrenza predisposte da PETRONAS, in vigore nelle varie giurisdizioni, copia delle quali è disponibile presso il Vostro Dipartimento *Legal Department* o il CGIC.

##### **14.2.**

La *policy* di PETRONAS prevede che un dipendente coinvolto in un'infrazione alle regole di concorrenza sia passibile di sanzione. Qualsiasi comportamento anticoncorrenziale, inclusi quelli che parrebbero anche solo suggerire tale intento, è contrario alla *policy* di PETRONAS e i dipendenti che pongono in essere condotte di tale natura sono passibili di azioni disciplinari da parte di PETRONAS. In caso di dubbi circa la compatibilità del proprio comportamento con le regole poste a tutela della concorrenza, siete esortati a contattare il Vostro *Legal Department*, il CGIC oppure i consulenti legali interni ed esterni a ciò preposti.

#### **15. CONTROLLO DELLE ESPORTAZIONI E DELLE IMPORTAZIONI, BOICOTTAGGIO INTERNAZIONALE E PROGRAMMI DI SANZIONI ECONOMICHE**

##### **15.1.**

PETRONAS deve essere posta in condizione di poter valutare il potenziale impatto della disciplina vigente in materia di controlli alle esportazioni e dei programmi sanzionatori di carattere economico prima di procedere al trasferimento oltre i confini nazionali, con qualsiasi mezzo, di beni, materiale tecnologico, *software*. Pertanto, qualora siate coinvolti in attività d'importazione o esportazione, siete tenuti a ottenere adeguata autorizzazione da parte del Vostro *Head of Department* prima di esportare ovvero importare beni, materiale tecnologico, *software* o servizi attraverso i confini nazionali per, o per conto di, PETRONAS.

##### **15.2.**

È vietato importare beni soggetti a limitazioni senza apposita dichiarazione ed è proibito importare beni vietati. L'importazione di beni o servizi è subordinata al rispetto di certi requisiti, e occorre garantire che imposte e tasse siano debitamente corrisposte e che sia presentata la relativa documentazione.

##### **15.3.**

È vietato concordare o prendere parte ad azioni di boicottaggio nei confronti di clienti, fornitori o interi Paesi senza la preventiva autorizzazione da parte del *Head of Department*. Ogni richiesta di partecipare a un'azione di boicottaggio internazionale deve essere comunicata al Vostro *Head of Department*, in ragione del fatto che a PETRONAS potrebbe essere richiesto di comunicare a sua volta tali informazioni ad alcuni Paesi.

#### **15.4.**

Qualora siate coinvolti in rapporti commerciali internazionali per, o per conto di, PETRONAS, siete tenuti a informarVi in merito ai Paesi, alle organizzazioni e agli individui cui siano state irrogate sanzioni ai sensi della legge applicabile a Voi o al gruppo Gruppo PETRONAS. La materia delle sanzioni commerciali è complessa; per questo motivo siete pregati di rivolgerVi al Vostro *Head of Department* o al *Legal Department* in caso di dubbi o domande.

#### **15.5.**

Siete tenuti a rispettare le *policy* e le procedure di PETRONAS di volta in volta vigenti in materia di controllo delle esportazioni e delle importazioni, boicottaggio e programmi di sanzioni economiche.

## **PARTE II D:**

### **PATRIMONIO DI PETRONAS**

#### **16. RESPONSABILITÀ PER I BENI, LE STRUTTURE, LE RISORSE E I REGISTRI**

##### **16.1.**

Qualora siate in possesso di, o abbiate accesso a, beni, strutture, risorse o registri appartenenti a PETRONAS, tale possesso o accesso Vi è garantito facendo affidamento sul fatto che il loro utilizzo avvenga nell'interesse del *business* di PETRONAS. Si può trattare di beni sia tangibili – quali, attrezzature, ivi inclusi gli *hardware* dei computer, e denaro contante – sia intangibili, come diritti di proprietà intellettuale e *software*.

##### **16.2.**

Ciascuno è responsabile della custodia di tutti i beni, le strutture, le risorse e i registri appartenenti a PETRONAS che gli sono stati forniti per svolgere le proprie mansioni. Si richiede la piena osservanza delle *policy* e delle procedure di PETRONAS sull'uso di beni, strutture, risorse e documentazione, come di volta in volta modificate e aggiornate.

##### **16.3.**

Siete tenuti ad adottare ogni opportuna misura volta a prevenire furti, smarrimenti, danni a, o cattivo utilizzo di, beni, strutture, risorse e registri appartenenti a PETRONAS. Qualora taluno dei suddetti eventi dovesse verificarsi, PETRONAS deve essere tempestivamente informata. A prescindere dalla condizione in cui si trovino o dal loro valore, i beni, le strutture, le risorse e i registri appartenenti a PETRONAS non devono essere utilizzati impropriamente, sottratti, alienati, dati in prestito, ceduti o altrimenti trasferiti, ovvero utilizzati per scopi personali, salvo che ciò avvenga in forza di specifica autorizzazione da parte di PETRONAS.

##### **16.4.**

Nel rispetto delle applicabili disposizioni di legge, potrete essere ritenuti responsabili per perdite o danni provocati a beni, strutture, risorse o registri, derivanti da Vostre condotte dolose o negligenti, ovvero intraprese in assenza di opportuna autorizzazione da parte di PETRONAS, e potrete essere tenuti a indennizzare PETRONAS per le eventuali perdite finanziarie subite, tramite decurtazioni dello stipendio o altrimenti. Nei limiti di quanto previsto dalle applicabili disposizioni di legge, PETRONAS si riserva la facoltà di intraprendere, a propria discrezione, ogni azione che reputerà opportuna nei Vostri confronti, ivi inclusa la denuncia alle autorità pubbliche.

##### **16.5.**

Siete altresì tenuti al rispetto di tutte le *policy* e le procedure di volta in volta dettate in materia di redazione, tenuta e smaltimento dei libri e dei registri di PETRONAS.

## **PARTE II E:**

### **INTEGRITÀ FINANZIARIA**

#### **17. CONTROLLI INTERNI E PROCEDURE**

##### **17.1.**

Siete tenuti al rispetto di tutte le *policy* e le procedure dettate di volta in volta per la salvaguardia e il mantenimento dell'integrità e dell'accuratezza dei libri, dei registri e delle comunicazioni finanziarie di PETRONAS. A tal fine, a titolo esemplificativo è vietato:

- a) celare, alterare, distruggere o modificare in qualsiasi modo registri e documenti di PETRONAS, al di fuori delle procedure ordinarie prestabilite (e, in nessun caso, è consentito ostacolare o vanificare indagini o *audit*, oppure celare informazioni ovvero fornire informazioni fuorvianti);
- b) inserire intenzionalmente informazioni false o fuorvianti in registri, comunicazioni, fascicoli o moduli di richiesta (ivi inclusi i resoconti delle spese di viaggio e intrattenimento);
- c) aprire conti correnti, costituire società o impiegare qualsiasi altro mezzo per eludere o neutralizzare i controlli, le *policy* o le procedure predisposte da PETRONAS;
- d) non cooperare pienamente e lealmente in ipotesi di *audit* interni o esterni autorizzati da PETRONAS; o
- e) intraprendere iniziative volte a sottrarre ad altri denaro, beni o servizi resi in buona fede.

##### **17.2.**

Siete altresì tenuti al rispetto di tutte le *policy* e le procedure dettate di volta in volta per disciplinare la redazione, la tenuta e lo smaltimento dei libri e registri contabili di PETRONAS.



## **Parte II F:**

### **OBBLIGHI DI RISERVATEZZA/PROPRIETÀ INTELLETTUALE/COMUNICAZIONI PUBBLICHE**

#### **18. OBBLIGHI DI RISERVATEZZA**

##### **18.1.**

Gli affari e la documentazione commerciale di PETRONAS, compresi i registri a contenuto commerciale, tecnico, contabile, legale, contrattuale e inerenti il personale, inclusi documenti quali telegrammi, e-mail, lettere, mappe, relazioni, disegni, calcoli, schede tecniche, formule, moduli, licenze, accordi o documenti di altro genere, ovvero *software* o fascicoli di qualsiasi natura, e informazioni concernenti formule, processi e metodi di produzione, costituiscono informazioni confidenziali di proprietà di PETRONAS. Tali informazioni confidenziali sono strettamente private e riservate e non possono essere utilizzate, discusse con, divulgate o rivelate a, persone interne o esterne a PETRONAS, eccetto che da parte di persone all'uopo autorizzate. Siete tenuti ad adottare tutte le precauzioni necessarie a garantire la riservatezza delle informazioni confidenziali.

##### **18.2.**

È vietato, sia durante il vostro rapporto d'impiego o di collaborazione, sia a seguito della sua cessazione, rivelare, divulgare o utilizzare, senza adeguata autorizzazione, qualsiasi informazione confidenziale di cui siate venuti a conoscenza durante il rapporto di impiego o di collaborazione, o in ragione di qualsiasi antecedente contratto di prestazione di servizi con PETRONAS, ed è fatto obbligo di adottare, sia durante che dopo il rapporto di impiego o di collaborazione, tutte le misure idonee a preservare la segretezza di tali informazioni.

##### **18.3.**

Salvo per quanto necessario al fine dello svolgimento dei Vostri compiti, è vietato, senza l'autorizzazione di PETRONAS, conservare o fare originali o copie delle suddette informazioni riservate o di comunicazioni riguardanti le stesse, o custodire campioni o esemplari ai quali PETRONAS può essere, o poteva essere stata, interessata e che sono entrati in Vostro possesso in ragione del Vostro impiego o rapporto di collaborazione. Se al termine del Vostro rapporto di impiego o di collaborazione siete in possesso di informazioni riservate, o di alcuni dei suddetti campioni, esemplari o copie, siete tenuti a consegnarli prontamente a PETRONAS di Vostra iniziativa, e senza che sia necessaria una richiesta di PETRONAS, entro e non oltre la data di cessazione del Vostro impiego/della Vostra collaborazione, salvo nel caso in cui il consenso a conservarli Vi sia dato dalla stessa PETRONAS.

##### **18.4.**

Nel corso del Vostro rapporto con PETRONAS, potreste aver stabilito relazioni e contatti con venditori, fornitori, appaltatori, committenti e altri *partner* commerciali di PETRONAS. È proibito, durante il Vostro rapporto con PETRONAS o per un periodo di due anni dopo la cessazione del medesimo, sia per dimissioni che per altra causa (o per altro periodo di tempo che potrebbe essere stato contrattualmente pattuito in sede di costituzione del Vostro rapporto di lavoro o nell'eventuale Supplemento Nazionale al presente Codice), sfruttare le opportunità

di *business* nate dalle Vostre relazioni con PETRONAS, impedire o cercare di impedire che PETRONAS sfrutti tali opportunità di *business*, o provocare, o tentare di provocare, la risoluzione di contratti, rapporti di agenzia o altre relazioni commerciali di PETRONAS senza previo consenso da parte di PETRONAS.

#### **18.5.**

Non potrete mai, dopo la cessazione del Vostro rapporto con PETRONAS, avvenuto sia per dimissioni che per qualsiasi altra causa, servirVi di informazioni riservate di PETRONAS in violazione dell'obbligo di mantenere la segretezza sulle suddette informazioni confidenziali per il periodo successivo al termine del rapporto.

#### **18.6.**

Mentre PETRONAS può assumere persone dotate di specifiche conoscenze ed esperienza in diverse aree tecniche, Vi è fatto divieto di ingaggiare, nell'interesse o in nome di PETRONAS, persone al fine di ottenere l'accesso a segreti commerciali o ad altre informazioni sensibili di proprietà di altri soggetti.

### **19. PROTEZIONE DEI DATI**

#### **19.1.**

Siete tenuti a osservare le *policy* di PETRONAS e le leggi vigenti in materia di protezione della *privacy* e dei dati personali.

### **20. INSIDER DEALING**

#### **20.1.**

Siete tenuti a tutelare le informazioni confidenziali di PETRONAS e delle sue controparti e a non utilizzarle mai per trarne un vantaggio personale o di altre persone, ad esempio tramite l'acquisto o la vendita – o la raccomandazione a terzi dell'acquisto o della vendita – di azioni o altri strumenti finanziari.

#### **20.2.**

Siete tenuti al rispetto di tutte le leggi vigenti in materia di *insider dealing*, che generalmente consiste nella compravendita di azioni o altri strumenti finanziari da parte di soggetti che sono in possesso di informazioni rilevanti non di pubblico dominio, o nella condivisione di tali informazioni con soggetti terzi che poi effettuano operazioni su azioni o altri strumenti finanziari. In particolare, è vietato investire in titoli delle società del Gruppo PETRONAS (o svolgere altre attività di tipo speculativo in relazione ai suddetti titoli), se si è in possesso di informazioni rilevanti non di pubblico dominio. Ci aspettiamo che tutti gli amministratori, i dipendenti, le loro rispettive famiglie/familiari e tutti coloro che, in ragione dei loro rapporti con PETRONAS, hanno accesso a tali informazioni rispettino questi principi e le leggi, i regolamenti e le *policy* che regolano la gestione delle informazioni riservate. L'espressione "informazioni rilevanti non di pubblico dominio" generalmente denota l'informazione non pubblica che un investitore ragionevole considererebbe importante nel decidere se acquistare o vendere dei titoli. Le restrizioni qui descritte si applicano inoltre a informazioni "*price*

*sensitive*” e ad altre analoghe tipologie d’informazioni nelle giurisdizioni in cui le leggi locali in materia di *insider trading* vi fanno riferimento.

### **20.3.**

È inoltre richiesta l’osservanza di tutte le leggi applicabili che disciplinano l’abuso di mercato su titoli, che consiste nella diffusione d’informazioni false, o nel compimento di attività volte a manipolare il mercato degli strumenti finanziari.

## **21. INVENZIONI E PROGRAMMI *SOFTWARE***

### **21.1.**

PETRONAS Vi incoraggia a essere creativi e innovativi. Creatività e innovazione fanno parte dei Vostri doveri nei confronti di PETRONAS.

### **21.2.**

Compatibilmente con le disposizioni di legge vigenti, è conferita a PETRONAS la proprietà su invenzioni, programmi *software*, risultati di ricerche tecnologiche da Voi effettuate o alle quali avete contribuito durante lo svolgimento delle Vostre mansioni per PETRONAS, o in relazione alle quali avete adempiuto i Vostri doveri o impiegato risorse, dati e/o tempo di PETRONAS. Tuttavia, nel rispetto dei requisiti previsti dalle leggi vigenti, PETRONAS, a sua discrezione, si riserva la facoltà di corrispondervi un premio che ritenga opportuno.

### **21.3.**

In aggiunta a quanto previsto al paragrafo 21.2. che precede, è vietato registrare marchi, brevetti, progetti, disegni rivendicare diritti d’autore a proprio nome in relazione alle suddette invenzioni, programmi *software* o risultati delle ricerche tecnologiche.

### **21.4.**

Non è consentito, senza l’approvazione scritta di PETRONAS, rivelare le suddette invenzioni, i programmi *software*, i risultati delle ricerche tecnologiche o qualsiasi altra informazione a ciò correlata ad alcuna persona, ad eccezione di PETRONAS e dei suoi agenti debitamente autorizzati.

### **21.5.**

Fatti salvi i diritti derivanti dalla presente Sezione, PETRONAS è disposta, in casi particolari, a prendere in considerazione la richiesta di pubblicare, in una forma che sia adeguata, saggi/*paper*, a condizione che la stessa PETRONAS reputi che la materia trattata nel saggio/*paper* possa recare benefici alla comunità e la sua pubblicazione non possa in alcun modo nuocere a PETRONAS.

### **21.6.**

Ai fini della presente Sezione, il termine “invenzione” include ogni sostanza, materiale, macchinario o attrezzatura nuovi o perfezionati, fabbricati o idonei a essere fabbricati, o

qualsiasi altro metodo o processo di fabbricazione, collaudo o campionatura nuovo o perfezionato e qualsiasi altra scoperta in campo scientifico e tecnologico.

#### **21.7.**

Inoltre, il termine “programma *software*” include qualsiasi programma per computer, *software*, *script*, o qualsiasi altra istruzione per *computer* rivolta al *business* e ai processi di PETRONAS.

### **22. PROPRIETÀ INTELLETTUALE DI TERZI**

#### **22.1.**

Siete tenuti a rispettare tutte le leggi, i regolamenti, e tutte le obbligazioni contrattuali concernenti i vigenti diritti di proprietà intellettuale di altre parti, ivi inclusi brevetti, diritti d'autore, segreti commerciali e altre informazioni proprietarie. È vietato violare deliberatamente i diritti di proprietà intellettuale di terzi.

### **23. PUBBLICAZIONE DI MATERIALE**

#### **23.1.**

Fatta eccezione per il caso in cui abbiate ottenuto un permesso scritto da parte di PETRONAS, non è possibile pubblicare o redigere qualsiasi manuale o altro testo che contenga informazioni confidenziali di PETRONAS, così come descritte al paragrafo 18.1.

#### **23.2.**

Qualora PETRONAS conceda tale facoltà, questa sarà soggetta alle seguenti condizioni:

- (a) la pubblicazione non dovrà essere pubblicata in una maniera tale da dichiarare o far presumere di aver ricevuto sostegno, supporto o appoggio finanziario da parte di PETRONAS; e
- (b) la pubblicazione, in nessuna circostanza, dovrà riportare le parole “*pubblicazione approvata da PETRONAS*” o altre locuzioni di analogo significato, in qualunque modo formulate, che suggeriscano che la pubblicazione è stata concordata con, o approvata da, PETRONAS.

#### **23.3.**

Alcune categorie di dipendenti (ad esempio taluni ingegneri o tecnici) partecipano al programma rivolto agli specialisti di PETRONAS e non sono soggetti alle condizioni descritte nel paragrafo 23.2, ma è in ogni caso richiesto che tali soggetti ottengano dal loro *Head of Department* o *Vice President* il permesso di pubblicare libri, articoli, giornali, presentazioni o altri lavori basati su informazioni confidenziali di PETRONAS. Domande su tali questioni possono essere presentate al Vostro *Head of Department* o *head of operating unit*.

### **24. RILASCIO DI DICHIARAZIONI PUBBLICHE**

## **24.1.**

Indipendentemente dalla forma personale o ufficiale, non è possibile né oralmente, né per iscritto, né in qualsiasi altra forma (incluso l'uso dei siti di *social network*), rilasciare o far circolare qualsiasi dichiarazione pubblica avente a oggetto le *policy* o le decisioni di PETRONAS, o discutere pubblicamente qualsiasi misura adottata da PETRONAS, o qualsiasi questione ufficiale di cui ci si è occupati, a meno che non Vi sia espressamente richiesto o siate autorizzati a rilasciare dichiarazioni di tal genere a nome di PETRONAS.

## **24.2.**

È vietato rilasciare, sia oralmente sia in forma scritta o in qualsiasi altra forma (salvo che non Vi sia espressamente richiesto o siate a ciò autorizzati), qualsiasi dichiarazione pubblica o commento in merito a qualsivoglia questione inerente all'attività svolta dal dipartimento o dall'organizzazione presso la quale siete o eravate impiegati, o relativa a qualsiasi organismo con il quale PETRONAS intrattiene relazioni commerciali:

- a) quando tali dichiarazioni o commenti possono ragionevolmente essere interpretati come indicativi di una *policy* di PETRONAS; o
- b) quando tali dichiarazioni o commenti sono, potenzialmente o effettivamente, idonei a mettere in imbarazzo PETRONAS; o
- c) quando tali dichiarazioni o commenti possono compromettere gli interessi o la reputazione di PETRONAS.

## **24.3.**

Ai fini della presente Sezione, le espressioni “dichiarazione pubblica” o “discutere pubblicamente” indicano il rilascio di qualsiasi dichiarazione o commento su stampa, giornali, periodici, al pubblico o durante conferenze o discorsi o trasmissioni, per mezzo di apparecchiature sonore, visive o elettroniche. Si riferiscono, inoltre, a qualsiasi scambio di corrispondenza, quale e-mail, documenti elettronici, *instant messaging*, siti web, strumenti di *social media*, *blog*, documenti cartacei, facsimili, registrazioni vocali e messaggi di segreteria telefonica.

## **25. RACCOMANDAZIONI E PARERI**

Salvo nei limiti di quanto necessario al fine della conduzione ordinaria del *business*, potrete fornire raccomandazioni e pareri solo a titolo personale, senza spendere il nome della società e senza utilizzare la carta intestata che riporta il logo PETRONAS o altro identificativo della società. Quando una raccomandazione o un parere non è fornito in nome di PETRONAS, sarà Vostro onere informare la parte che ha richiesto la consultazione del fatto che essa è rilasciata a titolo strettamente personale.

## **26. MEDIA/TECNOLOGIA E SISTEMI INFORMATICI**

### **26.1.**

È vietato caricare, scaricare, inviare, conservare, o altrimenti accedere a, materiale pornografico o altro materiale osceno o offensivo utilizzando i locali, gli strumenti o i sistemi informatici di PETRONAS. Inviare o inoltrare commenti osceni, calunniosi, diffamatori, offensivi o razzisti è strettamente proibito. Qualora riceviate materiale di tale natura, dovrete immediatamente darne notizia al *management* di PETRONAS.

#### **26.2.**

È vietato caricare, scaricare, inviare o altrimenti accedere a materiale idoneo a infastidire, disturbare o offendere i colleghi, incluse le battute inappropriate.

#### **26.3.**

I sistemi informatici e di comunicazione di PETRONAS devono essere usati solo per finalità lavorative e per gestire l'attività di PETRONAS.

#### **26.4.**

È vietato inviare e-mail personali tramite i dispositivi elettronici di PETRONAS, o mostrando le intestazioni e i riferimenti a piè di pagina di PETRONAS, o qualsiasi altro elemento che possa indurre a ritenere che tali comunicazioni siano autorizzate da PETRONAS.

#### **26.5**

È vietato usare indirizzi e servizi e-mail personali per ricevere o inviare informazioni confidenziali di PETRONAS. Analogamente, è vietato attivare la modalità di inoltramento automatico di messaggi di posta elettronica verso indirizzi e-mail esterni.

#### **26.6.**

È vietato disabilitare o aggirare le misure di sicurezza informatica di PETRONAS.

#### **26.7.**

È vietato celare o falsare la propria identità nell'ambito dell'utilizzo dei sistemi informatici e di comunicazione di PETRONAS, o nello svolgimento del *business* di PETRONAS o di qualsiasi attività svolta nell'interesse di PETRONAS. È vietato inviare messaggi e-mail utilizzando l'*account* di un'altra persona, salvo che non si disponga dell'autorizzazione di quest'ultima.

#### **26.8.**

È vietato falsificare o tentare di falsificare messaggi e-mail.

#### **26.9.**

È vietato inviare o inoltrare messaggi e-mail indesiderati.

#### **26.10.**

Dovete evitare di trasmettere informazioni confidenziali mediante messaggi elettronici (ad esempio, via SMS) o attraverso altri canali non sicuri di comunicazione e, se indispensabile, l'informazione deve essere protetta (ad esempio ricorrendo a sistemi di crittografia o *password*).

#### **26.11.**

È proibita l'installazione di *software* di terzi su, o in connessione con, gli *hardware* o le apparecchiature del sistema informatico di PETRONAS, senza la preventiva autorizzazione del proprio *Head of Department*.

#### **26.12.**

È vietato adoperare il sistema informatico e di comunicazione di PETRONAS per:

- a) commettere una frode;
- b) gestire un Vostro *business*;
- c) visionare, scaricare, copiare, condividere illegalmente, elaborare o esporre informazioni in modo tale da violare i diritti di proprietà intellettuale del fornitore dei contenuti;
- d) inviare lettere a catena, inoltrare richieste di denaro o omaggi, offrirsi di vendere personalmente prodotti, vuoi per raccolte fondi a scopi benefici, vuoi per intenti politici o religiosi, o per scopi privati che esulano dai fini commerciali di PETRONAS;
- e) commettere "crimini informatici", quali attacchi *spam*, attacchi *hacker*, sabotaggio informatico, spionaggio e creazione e trasmissione di virus;
- f) diffondere indiscrezioni o trasmettere materiale offensivo o osceno; o
- g) essere altrimenti coinvolti in attività che possono danneggiare il *business* e la reputazione di PETRONAS.

#### **26.13.**

Se scoprite, o sospettate di, qualsiasi episodio attuale o potenziale che possa compromettere la sicurezza, l'integrità, la riservatezza, l'operatività e la disponibilità degli *hardware*, dei sistemi o dei dati di PETRONAS, o la possibile rivelazione di qualsiasi informazione riservata, siete tenuti a contattare immediatamente l'*ICT Service Desk* o altra idonea autorità. Agli utenti del sistema non è consentito di dimostrare un punto debole del sistema partecipando ad attività non autorizzate.

#### **26.14.**

Siete tenuti a utilizzare i sistemi informatici e di comunicazione di PETRONAS in modo responsabile e professionale, in conformità alle disposizioni del presente Codice e alle altre *policy* e procedure IT di PETRONAS di volta in volta vigenti, ivi incluse la *PETRONAS Information Security Policy*, che detta linee guida più complete e dettagliate per la tutela della

sicurezza delle informazioni e per l'uso dei sistemi, e qualsiasi altra rilevante *policy* rilevante in tema di comunicazioni sociale.

**26.15.**

Compatibilmente con le disposizioni contenute nei regolamenti e nelle leggi in vigore nelle Vostre rispettive giurisdizioni, PETRONAS si riserva la facoltà di condurre indagini sulle Vostre e-mail e monitorare il Vostro uso di Internet tramite i sistemi informatici e di comunicazione di PETRONAS. L'uso dei sistemi informatici o dei dispositivi di comunicazione di PETRONAS non può essere in alcun modo considerato come privato.

**26.16.**

Siete tenuti a impedire accessi non autorizzati alle *password* e agli altri mezzi di difesa dei sistemi d'informazione di PETRONAS, anche conformandoVi ai protocolli per la protezione delle *password* che PETRONAS adotta periodicamente.

**26.17.**

Siete tenuti a rispettare le *policy* e le procedure di PETRONAS di volta in volta vigenti in materia di conservazione della documentazione, con riguardo ad archivi sia fisici che elettronici.

**26.18.**

Gli appaltatori e ogni altro soggetto autorizzato da PETRONAS a utilizzare i sistemi informatici di PETRONAS sono tenuti a rispettare le IT *policy* di PETRONAS e le procedure ICT standard sulla sicurezza informatica di volta in volta in vigore.



## **PARTE II G:**

### **CONDOTTA CONTRARIA AL DOVERE DI DILIGENZA**

#### **27. IMPIEGO O ATTIVITÀ IMPRENDITORIALI ESTERNE**

##### **27.1.**

Come dipendenti di PETRONAS, siete tenuti a impiegare il Vostro tempo e la Vostra attenzione all'adempimento dei Vostri obblighi lavorativi nei confronti di PETRONAS. I dipendenti di PETRONAS non possono vincolarsi ad altri rapporti d'impiego o intraprendere attività lucrative, part-time o a tempo pieno, o essere coinvolti in qualsiasi altro *business* esterno, sotto qualsiasi veste (ivi incluso ricoprire cariche manageriali, di direzione o conduzione in altra impresa), senza l'autorizzazione scritta di PETRONAS. Se si svolge già un'altra attività lucrativa o si è coinvolti, indirettamente o indirettamente, nella gestione o nel *business* di un'altra impresa (o più imprese), società, persona giuridica o altre attività di *business*, siete tenuti a rivelare tale attività a PETRONAS informando il Vostro *Head of Department* o *Human Resource Department*.

##### **27.2.**

L'autorizzazione verrà concessa a condizione che siate in grado di garantire a PETRONAS che tale attività non interferirà con, e non comprometterà, il corretto adempimento dei Vostri doveri professionali e delle Vostre obbligazioni nei confronti di PETRONAS.

##### **27.3.**

Qualsiasi autorizzazione può essere revocata in qualsiasi momento da parte di PETRONAS a sua sola discrezione e senza obbligo di motivazione. In tale circostanza, PETRONAS si riterrà pienamente indennizzata da Voi - e non potrà essere considerata responsabile - per le ripercussioni derivanti dalla decisione di revocare l'autorizzazione precedentemente rilasciata.

#### **28. SERVIZIO PUBBLICO, ATTIVITÀ RICREATIVE, SPORTIVE E SOCIALI**

##### **28.1.**

Generalmente, PETRONAS Vi incoraggia a partecipare ad attività pubbliche di volontariato non retribuite, ad attività ricreative, sportive, e ad altre attività sociali che si svolgono al di fuori dell'orario di lavoro. Nonostante tali attività siano incoraggiate, non si deve permettere che le stesse interferiscano con i Vostri doveri e le Vostre responsabilità durante il normale orario di lavoro.

##### **28.2.**

Come regola generale è previsto che, nell'ipotesi in cui un dipendente di PETRONAS sia invitato a prestare servizio presso un'organizzazione locale, o venga eletto membro di un club, egli informi immediatamente il proprio *Head of Department* di riferimento subito dopo essere stato selezionato o eletto; lo stesso dipendente deve essere in grado di bilanciare l'attività esterna con il lavoro a tempo pieno presso PETRONAS. Inoltre, il dipendente deve essere in grado di assolvere la sua doppia responsabilità in maniera soddisfacente, sia nel rispetto del

tempo impiegato per l'attività esterna che per la natura dei suoi doveri a tempo pieno. In ogni momento, il dipendente deve assicurare che i suoi doveri e le sue obbligazioni nei confronti di PETRONAS, così come gli interessi di PETRONAS, non siano compromessi.

### **28.3.**

PETRONAS riconosce il ruolo dei dipendenti che sono eletti rappresentanti di un sindacato debitamente riconosciuto da PETRONAS e la loro partecipazione nelle attività sindacali che si svolgono nel rispetto della legislazione sul lavoro.

### **28.4.**

Donazioni caritatevoli delle (o utilizzando le) risorse di PETRONAS devono essere preventivamente approvate dal Vostro *Head of Department* o *head of operating unit* e non possono essere impiegate per eludere o disapplicare le previsioni del presente Codice (in particolare, il divieto di corruzione).

## **29. ATTIVITÀ POLITICA**

### **29.1.**

PETRONAS riconosce che i propri dipendenti, in qualità di cittadini, possano aspirare a svolgere attività politiche legittime. Pur non intendendo scoraggiare tali aspirazioni, PETRONAS non intende essere coinvolta in - o identificata con - alcuna parte politica in conseguenza delle attività intraprese dai propri dipendenti. A tal fine, i dipendenti sono esortati a svolgere attività di natura politica utilizzando il tempo libero o le ferie – comunque previa approvazione. Nell'ipotesi in cui un dipendente riceva un incarico di partito a livello nazionale o locale, egli è tenuto a informare PETRONAS in merito.

### **29.2.**

Al fine di non pregiudicare gli interessi di PETRONAS, i dipendenti che desiderano candidarsi alle elezioni nazionali, regionali o di altro livello rilevante, devono, nei limiti in cui ciò sia consentito dalle applicabili disposizioni di legge, dimettersi dal posto di lavoro in PETRONAS.

### **29.3.**

È vietato sfruttare la posizione ricoperta all'interno di PETRONAS al fine di indurre altri soggetti (siano essi a loro volta dipendenti di PETRONAS o meno) a corrispondere elargizioni a partiti politici o a sostenere taluni politici o i partiti politici di appartenenza senza l'autorizzazione del proprio *Head of Department* o *head of operating unit*.

### **29.4.**

È vietato fare donazioni o sostenere spese a beneficio di campagne politiche, partiti o esponenti politici di qualsiasi Paese utilizzando le risorse di PETRONAS senza il consenso del proprio *Head of Department* o *head of operating unit*.

### **29.5.**

Le strutture, le attrezzature e le risorse di PETRONAS non possono essere utilizzate per campagne politiche o attività di partito senza il consenso del proprio *Head of Department* o *head of operating unit*.

#### **29.6.**

Donazioni caritatevoli non possono essere effettuate per eludere il divieto di eseguire pagamenti a scopo politico.

### **30. DIVIETO DI ATTIVITÀ EDITORIALE PER QUOTIDIANI O ALTRE PUBBLICAZIONI**

I dipendenti non possono svolgere attività editoriale, né prendere parte, direttamente o indirettamente, alla gestione di pubblicazioni, ivi inclusi quotidiani, riviste e giornali, salvo le:

- a) pubblicazioni del dipartimento o del personale;
- b) pubblicazioni professionali; e
- c) pubblicazioni di organizzazioni di volontariato o di stampo non politico.

### **31. APPARIZIONI SUI MEZZI DI COMUNICAZIONE**

#### **31.1.**

È fatto divieto ai dipendenti di comparire in qualsiasi forma di pubblicità o di diffusione di messaggi commerciali, sia essa effettuata su quotidiani, riviste, radio, televisione o altri media, senza il previo consenso di PETRONAS.

#### **31.2.**

Ai dipendenti può essere data la facoltà di contribuire a pubblicazioni di articoli a contenuto letterario o accademico (per esempio su quotidiani, riviste o giornali), previa autorizzazione scritta di PETRONAS.

## **PARTE II H:**

### **OBBLIGHI DI *DISCLOSURE***

#### **32. DOVERE DI RIPORTARE INFRAZIONI E VIOLAZIONI**

##### **32.1.**

Se scoprite o sospettate che un altro soggetto sottoposto al presente Codice possa aver commesso una violazione o possa essere sul punto di commettere una violazione di qualsiasi obbligo derivante dal suo rapporto d'impiego o di collaborazione, o di qualsiasi disposizione del presente Codice, o sta per violare altre *policy* o procedure di PETRONAS o leggi vigenti, sia consapevolmente che inavvertitamente, siete tenuti a comunicarlo immediatamente per iscritto al Vostro *Head of Department* o *head of operating unit*.

##### **32.2.**

Siete altresì tenuti a riportare qualsiasi presunta o sospetta condotta scorretta seguendo le procedure PETRONAS di *whistleblowing* in vigore nelle Vostre rispettive giurisdizioni, una copia della quale è disponibile presso il Vostro *Human Resource Department*.

##### **32.3.**

Se rivelate o riportate secondo le modalità sopra stabilite, in buona fede e senza intento calunnioso, che una violazione – come sopra detto – può essere occorsa o sta per occorrere, non sarete penalizzati o esposti a qualsiasi forma di persecuzione o ritorsione anche qualora, ad esito delle dovute indagini, si dimostri che Vi stavate sbagliando. Qualsiasi forma di ritorsione, promossa da una persona soggetta al presente Codice nei confronti di un'altra persona che, in buona fede e senza intento calunnioso, abbia riportato informazioni come sopra descritto, è vietata e sarà considerata quale condotta passibile di azione disciplinare. Tra le forme di ritorsione considerate si annoverano sia azioni eclatanti quali il licenziamento, il trasferimento, il demansionamento o l'attacco pubblico, sia più sottili quali evitare una persona, escluderla dalle attività professionali o sociali e così via.

##### **32.4.**

Le disposizioni contenute nella presente Sezione 32 non sostituiscono le procedure di reclamo e/o i procedimenti e le procedure disciplinari previste dalla società del gruppo cui appartenete e sono soggette alle procedure e alle limitazioni in vigore nelle Vostre rispettive giurisdizioni.

#### **33. OBBLIGO DI DICHIARARE LA RICEZIONE DI PAGAMENTI IN ECCESSO RISPETTO AL DOVUTO**

Se ritenete di aver ricevuto un pagamento in eccesso rispetto a quanto Vi è dovuto a titolo di stipendio, indennità, rimborso spese, risarcimento o altra remunerazione, o benefit in eccesso rispetto a quanto Vi spetta, siete tenuti a informare immediatamente il Vostro diretto superiore e il dipartimento responsabile per tali pagamenti o benefit e, quindi, a rimborsare tempestivamente PETRONAS quanto ricevuto in eccesso rispetto al dovuto.

# **PARTE III**

## **CULTURA E AMBIENTE DI LAVORO**

## **PARTE III**

### **CULTURA E AMBIENTE DI LAVORO**

#### **1. IMPORTANZA DI UN AMBIENTE DI LAVORO SICURO, SANO E STIMOLANTE**

PETRONAS s’impegna a creare, con la Vostra collaborazione, una cultura e un ambiente di lavoro sicuro, sano e stimolante, dove sono sostenuti e attivamente promossi i valori del reciproco e comune rispetto, della fiducia e della sicurezza.

#### **2. ILLECITA DISCRIMINAZIONE**

##### **2.1.**

PETRONAS non tollera illecite discriminazioni sul luogo di lavoro o nello svolgimento dell’attività lavorativa.

##### **2.2.**

Siete tenuti al rispetto delle leggi che proibiscono la discriminazione sul luogo di lavoro in vigore nella Vostra giurisdizione locale.

#### **3. SVILUPPO SOSTENIBILE**

##### **3.1.**

PETRONAS s’impegna a uno sviluppo sostenibile al fine di soddisfare i crescenti bisogni mondiali di energia mediante sforzi responsabili a livello economico, ambientale e sociale.

##### **3.2.**

È doveroso tendere a: la realizzazione di benefici sociali duraturi; salvaguardare la sicurezza e la salute dei lavoratori, degli appaltatori e dei vicini; limitare i disagi alla comunità; ridurre le emissioni; minimizzare l’impatto sugli ecosistemi e le biodiversità; usare l’energia, l’acqua e le altre risorse in maniera più efficiente.

#### **4. REGOLE DI ABBIGLIAMENTO**

Tutti i lavoratori devono vestire in maniera ordinata, appropriata e accurata durante le ore di lavoro. I lavoratori sono, inoltre, tenuti ad osservare le più stringenti regole di abbigliamento per l’ambiente di lavoro che dovessero essere previste nel Supplemento Nazionale, o altrimenti stabilite da PETRONAS.

#### **5. MOLESTIE SESSUALI**

##### **5.1.**

Obiettivo importante di PETRONAS è la promozione del benessere fisico, emotivo e psicologico dei propri dipendenti. A tal fine, PETRONAS s’impegna a creare un ambiente di

lavoro dove al diritto di essere tutelati di fronte a qualsiasi forma di molestia sessuale, *avance* o proposta sessuale ingiustificata e indesiderata è accordato il dovuto riconoscimento.

## 5.2.

Atti di molestia sessuale, *avance* e proposte sessuali ingiustificate e indesiderate saranno qualificate come infrazioni.

## 5.3.

Ai fini della presente Sezione, il termine “molestia sessuale” indica:

Qualsiasi condotta sgradita di natura sessuale in forma verbale, non verbale, visiva, psicologica o fisica:

- a) che può ragionevolmente essere percepita dal destinatario alla stregua di un condizionamento di natura sessuale del proprio rapporto di lavoro; o
- b) che può ragionevolmente essere percepita dal destinatario come un’offesa o un’umiliazione, o una minaccia alla sua persona.

La molestia sessuale sul luogo di lavoro include qualsiasi molestia sessuale connessa al lavoro che si verifichi all’esterno del luogo di lavoro in ragione di responsabilità o di relazioni lavorative. Situazioni in cui possono verificarsi molestie sessuali connesse al lavoro includono, a titolo esemplificativo:

- lo svolgimento di funzioni sociali collegate al lavoro;
- lo svolgimento di incarichi lavorativi esterni al luogo di lavoro;
- la partecipazione a conferenze o seminari pratici;
- viaggi di lavoro;
- l’uso del telefono; e
- l’uso di mezzi di comunicazione elettronici.

## 6. RELAZIONI SUL LUOGO DI LAVORO NON COLLEGATE AL *BUSINESS*

### 6.1.

Quando tra i dipendenti intercorrono relazioni che vanno oltre il rapporto professionale e l’amicizia, ciò può essere causa di conflitti d’interessi o può rappresentare occasione di sfruttamento, favoritismo, o discriminazione. Le suddette relazioni possono inoltre minare valori fondamentali, quali il rispetto e la fiducia tra il personale, e pregiudicare la reputazione e l’integrità di PETRONAS. Tali relazioni creano un rischio reale di disaffezione, disarmonia e comportano rilevanti difficoltà per le parti coinvolte così come per altri dipendenti di PETRONAS. Alla luce di tali circostanze, relazioni di tale natura sono sconsigliate. I termini contrattuali di alcuni rapporti di lavoro possono imporre requisiti aggiuntivi concernenti le relazioni di lavoro.

### 6.2.

Sussiste un sostanziale conflitto d'interessi quando si gestisce qualcuno con cui si è legati da relazioni familiari, romantiche o intime. Anche agendo in maniera corretta, tale relazione potrebbe essere vista come fattore idoneo a condizionare l'indipendenza del giudizio. Conseguentemente, in qualità di amministratore o dipendente di PETRONAS, non è permesso di supervisionare, direttamente o indirettamente, dipendenti con cui si intrattengono relazioni di tale natura, senza la preventiva autorizzazione scritta da parte del Vostro *Human Resource Department* (o, nel caso di amministratori, da parte del *company secretary*).

## **7. SICUREZZA, SALUTE E AMBIENTE DI LAVORO**

### **7.1.**

PETRONAS s'impegna a creare un ambiente di lavoro sano e sicuro per tutti i dipendenti che prestano attività presso le sue strutture, nonché a minimizzare l'impatto della propria attività sull'ambiente.

### **7.2.**

Ogni dipendente del Gruppo PETRONAS dovrà coscienziosamente e diligentemente osservare tutti i requisiti, le disposizioni e le regole di lavoro dedicate alla sicurezza, alla salute e all'ambiente di lavoro e tutte le procedure operative *standard* previste nei manuali, nelle guide e nei documenti predisposti da PETRONAS, come modificati e aggiornati periodicamente, e osservare tutte le leggi e i regolamenti vigenti.

## **8. USO DI SOSTANZE IMPROPRIE (ABUSO DI DROGA E ALCOL)**

### **8.1.**

L'uso di sostanze improprie (così come definito al paragrafo 8.3) può compromettere il rendimento lavorativo e può rappresentare una minaccia per la salute, la sicurezza e l'ambiente di lavoro. Conseguentemente, PETRONAS proibisce il consumo, il possesso, la distribuzione, l'acquisto o la vendita non autorizzata di qualsiasi sostanza impropria presso i locali della società, o durante lo svolgimento delle attività di lavoro, e vieta altresì l'essere sotto l'influenza di tali sostanze durante il lavoro. A tale riguardo, tutte le persone a cui il presente Codice si applica devono tenere in debita considerazione e osservare le *policy* e le procedure sull'uso di sostanze improprie dettate da PETRONAS, così come aggiornate e modificate periodicamente, copie delle quali sono disponibili presso la *HSE Division* del gruppo. Il consumo di psicofarmaci legalmente prescritti è permesso per il trattamento di malattie specificamente individuate, previa approvazione da parte del *management* di PETRONAS in carica presso la sede o l'attività interessate.

### **8.2.**

Per garantire il rispetto di tale *policy*, è facoltà di PETRONAS condurre test e perquisizioni a sorpresa, conformemente alle proprie politiche e nei limiti in cui lo consenta la legislazione vigente. Tutti i destinatari del presente Codice che fossero trovati in possesso non autorizzato di una qualsivoglia sostanza impropria, o che risultassero positivi a un test sull'uso di tali sostanze, sono considerati colpevoli di una violazione che li potrà esporre ad azioni disciplinari, incluso il licenziamento. Nei limiti in cui lo consenta la legislazione applicabile, i dipendenti sono tenuti a fornire il proprio consenso a essere sottoposti a test e perquisizioni condotti da



persone o laboratori autorizzati da PETRONAS, mediante la sottoscrizione della relativa documentazione predisposta da PETRONAS. Inoltre, i dipendenti che si sottopongono a tali test devono acconsentire alla consegna dei risultati a PETRONAS.

### **8.3.**

Ai fini del presente Codice, il termine “sostanza impropria” include tutte le droghe illegali, le bevande alcoliche contenenti etanolo, gli psicofarmaci legali procurati o utilizzati senza prescrizione, nonché gli psicofarmaci legalmente prescritti ma assunti oltre il loro fine terapeutico raccomandato.

### **8.4.**

Gli appaltatori e i sub-appaltatori di PETRONAS devono dimostrare che programmi di controllo dell’abuso di sostanze sono parte del loro sistema di gestione HSE ed assicurare che l’abuso di sostanze da parte dei propri dipendenti è oggetto di adeguato controllo nel rispetto degli standard di PETRONAS.

## **9. PRESTITI DI DENARO**

### **9.1.**

È vietato, in qualsiasi circostanza, prendere in prestito denaro da un subordinato o da un appaltatore o sub-appaltatore, consulente o fornitore di PETRONAS. È, tuttavia, consentito prestare garanzia a favore di un subordinato o un altro soggetto destinatario del presente Codice per prestiti elargiti da PETRONAS, nel rispetto delle regole dettate da PETRONAS.

### **9.2.**

Nel rispetto delle regole che precedono e delle limitazioni contenute nell’eventuale Supplemento Nazionale, è consentito ricevere un prestito di denaro da qualsiasi persona o essere garante o fideiussore per qualsiasi beneficiario di un prestito, a condizione che ciò non vincoli a rilevanti obbligazioni nei confronti di soggetti che:

- a) sono sottoposti, direttamente o indirettamente, alla Vostra autorità ufficiale; o
- b) con i quali conducete, o prevedete di condurre, affari ufficiali.

**PARTE IV:**  
**DISCIPLINA,**  
**PROCEDIMENTO**  
**DISCIPLINARE E**  
**SANZIONI**

## **PARTE IV:**

### **DISCIPLINA, PROCEDIMENTO DISCIPLINARE E SANZIONI**

#### **1. IMPORTANZA DELLA BUONA CONDOTTA E DELLA DISCIPLINA**

##### **1.1.**

Preservare la disciplina, la buona condotta e il decoro tra i dipendenti di PETRONAS è di cruciale importanza per una gestione lineare del *business* o dell'impresa, ed è essenziale per il bene comune di PETRONAS e dei suoi dipendenti.

##### **1.2.**

Il termine “violazione” o “infrazione” implica un comportamento improprio o un atto o condotta inerente i propri doveri o il lavoro che si pone in contrasto con il corretto adempimento delle obbligazioni nei confronti di PETRONAS, e include ogni infrazione alla disciplina o violazione del presente Codice o delle disposizioni e dei regolamenti contenuti nei manuali, nelle *policy* o procedure o in qualsiasi altra documentazione predisposta da PETRONAS.

##### **1.3.**

Le seguenti azioni possono essere considerate come infrazioni che espongono i destinatari del presente Codice ad azione disciplinare, nel rispetto delle leggi vigenti:

- i. insubordinazione;
- ii. ritardo;
- iii. assenteismo;
- iv. adozione o minaccia di comportamento violento (incluse aggressioni o colluttazioni, sia con dipendenti, sia con clienti, appaltatori, o visitatori degli uffici PETRONAS);
- v. furto, frode, appropriazione indebita;
- vi. comportamento disonesto o comunque tale da indurre il sospetto di disonestà;
- vii. incoraggiamento o assistenza nella commissione, da parte di chicchessia, di furti delle proprietà di PETRONAS;
- viii. negligenza, disinteresse o abbandono dei propri doveri;
- ix. dormire durante l'orario lavorativo;
- x. danneggiamento volontario delle proprietà di PETRONAS;

- xi. abbandono del luogo di lavoro durante l'orario lavorativo senza permesso;
- xii. assunzione di comportamenti sessuali sconvenienti sul luogo di lavoro;
- xiii. abuso di droga e alcool sul posto di lavoro, in maniera tale da influenzare il proprio rendimento;
- xiv. registrazione dell'entrata o dell'uscita per conto di altri dipendenti;
- xv. molestie sessuali;
- xvi. ostacolo di altri dipendenti nello svolgimento delle loro mansioni;
- xvii. gioco d'azzardo all'interno dei locali di PETRONAS;
- xviii. non osservanza delle precauzioni e delle regole di sicurezza, o interferenza con, o manomissione dei, dispositivi di sicurezza installati all'interno o in prossimità dei locali di PETRONAS;
- xix. coinvolgimento in qualsiasi pratica illegale o non etica, quale la ricezione o il pagamento di tangenti o la ricezione di gratifiche illecite sia monetarie che di altra natura;
- xx. svolgimento di un'altra attività lavorativa o imprenditoriale mentre si è in servizio presso PETRONAS, senza il permesso di PETRONAS;
- xxi. qualsiasi atto che può recare pregiudizio all'immagine di PETRONAS;
- xxii. utilizzo improprio dei *computer* e dei sistemi di telecomunicazione di PETRONAS (ad esempio, accesso eccessivo a siti non inerenti l'attività lavorativa, quali siti di *social network*, accesso a siti pornografici, o deliberata manomissione, con o senza autorizzazione, di *software* o *hardware* dei *computer*);
- xxiii. violazione delle leggi locali in materia di protezione della *privacy* dei dati personali dei dipendenti di PETRONAS;
- xxiv. adozione di azioni di ritorsione contro individui che sono protetti dalla *whistleblowing policy* di PETRONAS;
- xxv. assunzione di comportamenti che si prestino ad essere ragionevolmente interpretati quale mancanza di efficienza;
- xxvi. violazione di *policy* o divieti stabiliti dal presente Codice; e
- xxvii. adozione di misure volte ad eludere le *policy* e i divieti stabiliti dal presente Codice.

#### 1.4.

L'elenco di ipotesi di infrazione/violazione di cui sopra non deve ritenersi esaustivo. Si precisa inoltre che la suddetta lista non riduce la definizione di "violazione" e "infrazione" contenuta nella Sezione 1.2 della Parte IV.

#### 1.5.

Fatto salvo quanto sopra, i destinatari del presente Codice devono rigorosamente:

- a) osservare tutte le leggi e i regolamenti applicabili al *business* e alle attività di PETRONAS;  
e
- b) rispettare le regole e le procedure stabilite da PETRONAS inclusi, tra l'altro, i limiti dei poteri.

#### 1.6.

Nel rispetto dei requisiti imposti dalla legislazione vigente, un'azione disciplinare può essere intrapresa nei confronti di qualsiasi destinatario del presente Codice per violazioni/infrazioni o per inosservanza delle suddette leggi, regolamenti, regole e procedure.

## 2. PROCEDIMENTO DISCIPLINARE E SANZIONI

Le disposizioni concernenti i procedimenti e le azioni disciplinari esercitabili nelle Vostre rispettive giurisdizioni sono contenute nel Supplemento Nazionale. Se nessuna disposizione è prevista nel Supplemento relativo alla Vostra giurisdizione, saranno in ogni caso applicate le regole disciplinari *standard* e le prassi che disciplinano le violazioni delle *policy* societarie all'interno della Vostra giurisdizione, nel rispetto delle leggi vigenti. Ulteriori informazioni a tal proposito possono essere ottenute presso il Vostro *Human Resource Department*.

Petroliam Nasional Berhad (Società n. 20076-K)

Corporate Governance and International Compliance Unit

Legal Division

Level 69, PETRONAS Twin Towers

Kuala Lumpur City Centre

50088 Kuala Lumpur

Malesia

[cobe@petronas.com.my](mailto:cobe@petronas.com.my)

[www.petronas.com](http://www.petronas.com)